

山东师范大学

硕士研究生入学考试试题

考试科目名称： 俄语

- 注意事项： 1. 本试卷共 6 道大题（共计 41 个小题），满分 100 分；
2. 本卷属试题卷，答题另有答题卷，答案一律写在答题卷上，写在该试题卷上或草纸上均无效。要注意试卷清洁，不要在试卷上涂划；
3. 必须用蓝、黑钢笔或圆珠笔答题，其它均无效。

*

I. Вставьте слова в нужной форме, добавьте предлоги там, где надо. (15%)

- 1) Сегодня Антон поздно встал, поэтому он опоздал ① (урок).
- 2) Вы можете пользоваться ② (словарь), когда пишете сочинение.
- 3) Ты не прав. Я не согласна ③ (ты).
- 4) ④ (Анна) очень жаль, что она не может вместе с нами поехать на экскурсию.
- 5) Моя бабушка младше моего дедушки ⑤ (три года).
- 6) Слева ⑥ (большой стол) находится книжный шкаф.
- 7) По пути домой он заходит в супермаркет ⑦ (продукты).
- 8) Прошу вас передать привет ⑧ (ваши родители).
- 9) Мне повезло. Я поеду учиться в Россию ⑨ (год).
- 10) Она благодарила меня ⑩ (приглашение) и обещала, что обязательно придёт.
- 11) Это лекарство хорошо помогает ⑪ (головная боль). Купите его.
- 12) Ты слышал прогноз погоды? Какую погоду обещали ⑫ (завтра)?
- 13) Хорошо овладеть ⑬ (иностраннй язык) нелегко.
- 14) Хотя моему брату только три года, он умеет писать ⑭ (карандаш).
- 15) Интересно, что наше настроение иногда зависит ⑮ (погода).

II. Составьте предложения из следующих слов. (20%)

- 1) Кирилл, сказать, Настя, чтобы, она, принести, он, несколько, книги.
- 2) В, седьмой, час, они, отправиться, в, путь.

- 3) Слава, часто, писать, письма, свой, друг.
- 4) В, прошлый, год, он, быть, на, свой, родина, только, неделя.
- 5) Он, поехать, в, командировка, в, Пекин, поэтому, он, сейчас, нет, дома.
- 6) Мой, мать, уже, исполниться, шестьдесят, год.
- 7) Вчера, она, читать, этот, интересный, книга, вся, ночь.
- 8) Мы, желать, наши, преподаватели, здоровье, и, счастье.
- 9) Наташа, учиться, пять, день, в, неделя.
- 10) В, письмо, он, рассказать, я, о, своя, учёба, в, Россия.

III. Переведите предложения на русский язык. (15%)

- 1) 我爷爷以前在这个工厂工作，他是去年退休的。
- 2) 据说，明天天气将比今天热。
- 3) 昨天快到下午四点的时候下起了雨。
- 4) 这周六，我的朋友将请我们去他家做客。
- 5) 我的朋友出生在上海，后来他们家迁居到了北京。

IV. Переведите предложения на китайский язык. (10%)

- 1) Мне кажется, что такой цвет тебе не идёт.
- 2) Я хорошо помню тот день, когда я поступил в университет.
- 3) От парка до центральной площади можно дойти пешком.
- 4) Надо принимать эти таблетки два раза в день по одной после еды.
- 5) Развитие отношений между Китаем и Россией отвечает интересам народов двух стран.

V. Прочитайте следующие тексты и выполните задания после них. (15%)

Текст I

Учёные подсчитали, что дети улыбаются до 400 раз в день, а взрослые — только 15. А зря! Ведь улыбка и смех освобождают от напряжённых ситуаций, неприятных мыслей, помогают справляться с проблемами легче и быстрее.

Как и по каким поводам улыбаются люди в разных странах?

И на Западе, и на Востоке улыбка означает прежде всего вежливость. В сфере сервиса и торговли улыбка просто необходима. У китайцев есть даже древняя поговорка: "Кто не может улыбаться, тот не сможет открыть лавку." В Англии клерки, работающие в международных отделах обязаны улыбнуться клиенту не менее шести раз в течение пяти минут. В Японии в больших универсамах работают девушки, которые должны улыбаться каждому человеку, входящему в магазин, а это в среднем 2500 улыбок в день!

Во Франции решили использовать улыбку как лекарство. Ведь ещё в веке до нашей эры древнегреческий врач и философ Гален заметил, что не улыбочивые люди болеют

гораздо чаще, чем те, которые любят улыбаться и веселиться. Французы создали общество "Смеющаяся медицина", которое действует в детских больницах разных городов страны. Весёлые клоуны рассказывают маленьким пациентам смешные истории и показывают мультфильмы. И, действительно, благодаря улыбке дети стали меньше болеть и быстрее выздоравливать!

В Польше есть Орден Улыбки. Этим орденом награждают самых весёлых писателей, поэтов, художников и режиссёров.

На Украине есть даже памятник улыбке! Его открыли недавно во Львове. Автор этого памятника Олег Дергачёв говорит, что придумал его для того, чтобы люди больше и чаще улыбались.

И, конечно, улыбка — это не только элемент вежливости, не только лекарство от болезней, но прежде всего — признак хорошего настроения, бодрости и оптимизма. А если у вас хорошее настроение, значит всё у вас хорошо! Недаром в одной весёлой песенке есть такие слова:

От улыбки хмурый день светлей,
От улыбки в небе радуга прорисётся,
Поделись улыбкою своей,
И она к тебе не раз ещё вернётся!

1). Почему в больших универмагах в Японии работают девушки, которые должны улыбаться каждому покупателю?

- A. Они хотят, чтобы покупатели купили как можно больше товаров.
- B. Они любят улыбаться с детства.
- C. Они хотят выражать вежливость покупателям.
- D. Они хотят познакомиться с покупателями.

2). Как улыбку используют во Франции?

- A. Улыбку используют как вид спорта.
- B. Улыбку используют как средство лечения.
- C. Весёлых людей награждают улыбкой.
- D. С улыбкой общаются люди из разных стран.

3). Как автор думает, что означает улыбка прежде всего?

- A. Это признак хорошего настроения.
- B. Это лекарство от болезни.
- C. Это вежливость.
- D. Это приятное выражение.

Текст 2

Это произошло в Ленинграде, в 1942 году. В это время там было тяжелое положение. Уже несколько месяцев продолжалась блокада. В Ленинграде начинался голод.

Однажды одному инженеру прислали посылку из Москвы. В посылке инженер нашёл разные продукты: колбасу, мясо, сахар, и шоколад. Инженер сразу подумал о своей матери, которая жила в другой городе, на востоке. Он знал, что там тоже не хватает продуктов. Поэтому он решил послать половину всего, что ему прислали, матери.

Через две недели мать инженера получила посылку. Увидев колбасу, сахар, и шоколад, она подумала: "Это надо послать младшей дочке." Её младшая дочка живёт в западной Сибири. Она в то время тяжело болела. Мать послала больной дочери все продукты.

Вскоре посылка пришла в далёкую сибирскую деревню. Больная очень обрадовалась такому подарку: в то время и шоколад, и колбаса были большой редкостью. Получив посылку от матери, она подумала не о себе, а о брате, который находится в Ленинграде, а там голод. И она решила послать всё старшему брату в Ленинград.

Через несколько дней инженер в Ленинграде получил посылку. Открыв её, он с большим удивлением увидел продукты, которые он послал своей матери два месяца назад.

4). Откуда получил посылку инженер однажды?

- A. Из Западной Сибири.
- B. С Востока.
- C. Из Москвы.
- D. От матери

5). От кого второй раз получил посылку инженер?

- A. От своей матери.
- B. От незнакомой больной.
- C. От своей жены.
- D. От младшей сестры.

VI. Напишите сочинение на тему «Книга в нашей жизни». (не меньше 100 слов, 25%)